Mesures et instrumentation

Measurement and instrumentation

Ref :
281 089
281 090

Alimentation Evolution R30

Evolution R30 power supply

Français – p 1

English – p 3

Version : 6010

Vous venez de faire l'acquisition d'une alimentation de qualité professionnelle.

Spécialement conçu par JEULIN pour répondre aux conditions d'utilisation dans l'enseignement, et offrir un maximum de sécurité aux utilisateurs, ce matériel vous rendra service pendant de nombreuses années.

Conforme aux normes européennes de sécurité (CEI 1010-1) et protégé contre les fausses manœuvres, cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans.

1 Mise en œuvre

- Brancher l'alimentation sur le réseau 220 V.
- Basculer l'interrupteur général sur "Marche". Le voyant de mise sous tension s'allume.
- Positionner les boutons de réglage de tension et de courant en butée sur la gauche (tension et courant mini).
- Raccorder votre circuit.

1.1 Pilotage de l'alimentation

Cette alimentation est équipée d'une entrée pour pilotage extérieur. Vous avez ainsi la possibilité de régler la tension en sortie, de 0 à +30 V, en injectant une tension de commande variant de 0 à 10 V (sortie analogique ESAO par exemple).

ATTENTION : le fait de commuter le sélecteur de pilotage sur "Ext" désactive la commande de tension interne, et le potentiomètre de façade n'a donc plus aucune action. Dans ce cas, et si aucune tension de commande n'est injectée sur l'entrée, la tension de sortie passe à 0 V.

1.2 Précautions d'emploi

- N'obturer jamais les ouïes de ventilation de l'alimentation pendant son fonctionnement.
- N'utiliser jamais l'alimentation à proximité immédiate de liquides (eau, acide...).
- Eviter de laisser l'alimentation fonctionner en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur importante.

Conserver l'emballage d'origine, il sera utilisé en cas de retour dans nos ateliers pour une éventuelle maintenance.

2 Caractéristiques techniques

2.1 Entrée

- Alimentation réseau 230 V +/- 10 %, 50-60 Hz,
- Pas de prise de terre (double isolement),
- Consommation = 240 VA maxi,
- Protection par fusible 2 A rapide (non accessible par l'utilisateur),
- Entrée haute impédance (>1 MΩ) pour pilotage par tension 0 à 10 V. (Protection électronique pour tension jusqu'à 220 V).

2.2 Sortie

- Alimentation stabilisée 0 à 30 V / 0 à 5 A,

Chute de tension inférieure à 20 mV,

Ondulation résiduelle inférieure à 10 mV,

Protection par limitation de courant réglable.

- 2 afficheurs LCD 2 000 points, permettant la mesure de l'intensité et de la tension (sur alimentation réf. 281 090, seulement).

2.3 Caractéristiques mécaniques

- Boîtier superposable en matière plastique anti-choc (ABS haute température, auto-extinguible).
- Température ambiante de fonctionnement : 0 à 40°C
- Dimensions du boîtier : 300 x 300 x 125 mm
- Masse : 5,4 kg

3 Entretien et maintenance

En cas de non-fonctionnement :

- Vérifier la présence de la tension réseau (230 V),
- Vérifier la position du sélecteur de pilotage Int ou Ext.
- Vérifier votre montage, afin de détecter un éventuel court-circuit.

4 Service après vente

La garantie est de 2 ans, le matériel doit être retourné dans nos ateliers.
Pour toutes réparations, réglages ou pièces détachées, veuillez contacter :

JEULIN - SUPPORT TECHNIQUE
Rue Jacques Monod
BP 1900
27 019 EVREUX CEDEX FRANCE
+33 (0)2 32 29 40 50

You have just acquired a power supply of professional quality.

Specially designed by JEULIN to meet the operating conditions in teaching and offering maximum safety to the users, this equipment will serve you for many years.

Compliant to the European safety standards (CEI 1010-1) and protected against faulty operations, this device comes with a 2-year warranty.

1 Implementation

- Connect the power supply to the 220 V mains supply.
- Toggle the master switch to "On". The power-on indicator lamp comes on.
- Set the voltage and current adjustment buttons against the stop on the left (minimum voltage and current).
- Connect your circuit.

1.1 Controlling the power supply

This power supply is fitted with an input for external control. Thus you have the possibility of adjusting the output voltage from 0 to +30 V by injecting a control voltage varying from 0 to 10 V (for example, an ESAO analog output).

CAUTION: by switching the control selector to "Ext", the internal voltage control is deactivated and the potentiometer in front has no function. In this case if no control voltage is injected at the input, the output voltage changes to 0 V.

1.2 Precautions for use

- Never block the ventilation vents when the power supply is operating.
- Never use the power supply near liquids (water, acid, etc.).
- Avoid using the power supply in direct sunlight or close to a heat source.

Store the original packaging, it can be used to bring the device to our workshops for maintenance, if necessary.

2 Technical specifications

2.1 Input

- Mains power supply 230 V +/- 10 %, 50-60 Hz,
- no ground terminal (double insulation),
- Power consumption = 240 VA maximum,
- Protection by 2 A fast fuse (cannot be accessed by the user),
- High-impedance input (>1 MΩ) for control by a voltage from 0 to 10 V. (Electronic protection for a voltage up to 220 V).

2.2 Output

- Stabilised power supply 0 to 30 V / 0 to 5 A,

Voltage drop less than 20 mV,
Residual ripple less than 10 mV,
Protection by limiting the adjustable current.

- LCD 2 000 dots displays that help measure the current and voltage (on the power supply part no. 281 090, only).

2.3 Mechanical characteristics

- Stackable box made of anti-shock plastic (high temperature ABS, self-extinguishing).
- Ambient operating temperature: 0 to 40°C
- Dimensions of the box: 300 x 300 x 125 mm
- Mass: 5.4 kg

3 Care and maintenance

In case of a malfunction:

- Check the mains voltage (230 V)
- Check the position of the Int or Ext control selector.
- Check your set-up so as to detect any possible short circuits.

4 After-sales service

The device is under a 2-year guarantee, it must be sent back to our workshops.
For any repairs, adjustments or spare parts please contact:

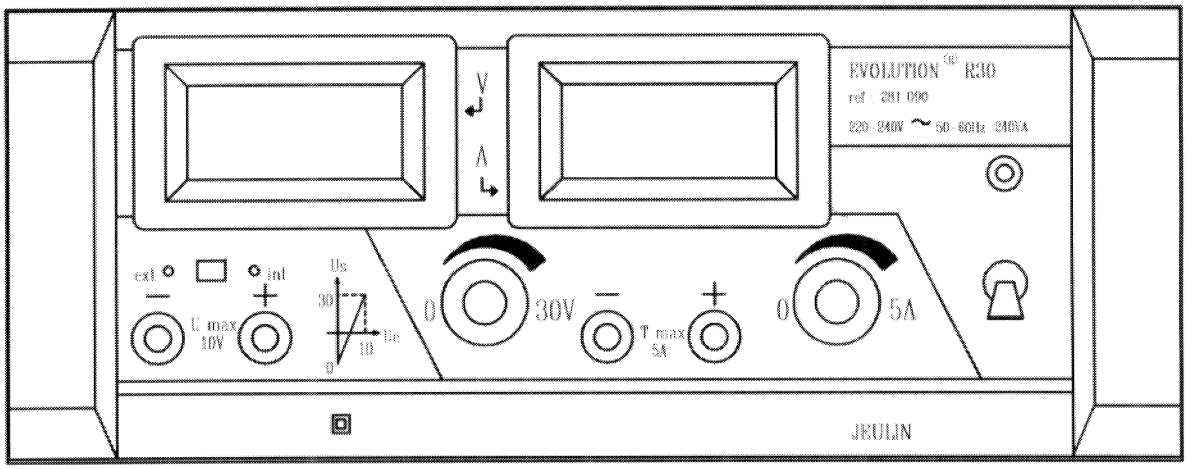
JEULIN – TECHNICAL SUPPORT
Rue Jacques Monod
BP 1900
27 019 EVREUX CEDEX FRANCE
+33 (0)2 32 29 40 50

STRUMENTAZIONE

Alimentazione Evolution® R30

Senza display Rif. 281 089_I

Con display Rif. 281 090_I



Lei ha appena acquistato un apparecchio di alimentazione di livello professionale.

Specialmente studiato dalla JEULIN per rispondere alle esigenze dell'insegnamento e per offrire il massimo di sicurezza a coloro che l'utilizzeranno, questo apparecchio La servirà con soddisfazione per molti anni.

Questo apparecchio è conforme alle normative di sicurezza europee (CEI 1010-1) ed è protetto contro le manovre errate, oltre ad avere una garanzia di 2 anni.

I. AVVIO

- Collegare l'alimentazione alla rete da 220 V.
- Mettere l'interruttore generale su "Marche/Start". Si accende la spia di alimentazione.
- Portare i pulsanti di regolazione della tensione e della corrente a fine corsa sulla sinistra (tensione e corrente minime).
- Collegare il circuito.

1. Comando dell'apparecchio di alimentazione

Questo apparecchio di alimentazione è dotato di un ingresso per comando esterno. In questo modo è possibile regolare la tensione in uscita, da 0 a +30 V, introducendo una tensione di comando variabile tra 0 e 10 V (per esempio: uscita analogica ESAO).
ATTENZIONE: portando il selettore di comando su "Ext" si disattiva il comando di tensione interno, e quindi il potenziometro frontale non funziona più. In questo caso, e se non si è introdotta sull'ingresso nessuna tensione di comando, la tensione di uscita passa a 0 V.

2. Precauzioni per l'uso

- Non otturare mai i fori di ventilazione dell'apparecchio di alimentazione durante il funzionamento.
- Non usare mai l'apparecchio di alimentazione vicino a liquidi (acqua, acidi, ecc.).
- Non lasciare l'apparecchio di alimentazione in funzione sotto il sole o vicino ad una forte fonte di calore.

Conservare l'imballaggio originale, potrà essere utile se si deve inviare l'apparecchio ai nostri laboratori per eventuale manutenzione.

II. CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Ingresso

- Alimentazione di rete 230 V +/- 10 %, 50-60 Hz,
- Passo delle presa di messa a terra (doppio isolamento),
- Consumi = 240 VA max,
- Protezione con fusibile rapido 2 A (non accessibile per l'utilizzatore),
- Ingresso alta impedenza (>1 MΩ) per comando con tensioni tra 0 e 10 V. (Protezione elettronica per tensioni fino a 220 V).

2. Uscita

- Alimentazione stabilizzata da 0 a 30 V / da 0 a 5 A,

Caduta di tensione inferiore a 20 mV,
Ondulazione residua inferiore a 10 mV,
Protezione con limitazione di corrente regolabile.

- 2 display LCD da 2000 punti, che permettono di misurare l'intensità e la tensione (solo sull'apparecchio di alimentazione rif. 281 090).

3. Caratteristiche meccaniche

- Scatola impilabile in plastica antiurto (ABS alta temperatura, autoestinguente).
- Temperatura ambientale di funzionamento: da 0 a 40°C
- Dimensioni della scatola: 300 x 300 x 125 mm
- Peso: 5,4 kg

III. MANUTENZIONE

In caso di non funzionamento:
- Controllare la presenza della tensione di rete (230 V),
- Controllare la posizione del selettore di comando: Int o Ext.
- Controllare il montaggio per rilevare eventuali cortocircuiti.

Servizio assistenza

Per qualsiasi problema, riparazione, regolazione o pezzi di ricambio, contattare:

S.A.V. JEULIN

BP 1900

27019 EVREUX CEDEX

FRANCE

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Alimentation 30 V av. aff. Evolution **REF : 281 090** est conforme à :

- la directive BT 73/23/CEE Norme appliquée : EN 61010-1
- la directive CEM 89/336/CEE Normes appliquées : EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

We declare under our own responsibility, that the following product :

Alimentation 30 V av. aff. Evolution **REF : 281 090** is in accordance with:

- the directive 73/23/CEE Applied standard : EN 61010-1
- the directive 89/336/CEE Applied standards : EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto :

Alimentation 30 V av. aff. Evolution **REF : 281 090** es conforme a :

- la directiva 73/23/CEE Norma aplicada : EN 61010-1
- la directiva 89/336/CEE Normas aplicadas : EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

Evreux, décembre 2006

H. YASSINE
Responsable Technique

J-Y FRIBOULET
Responsable Qualité

Assistance technique en direct

Une équipe d'experts à votre disposition du Lundi au Vendredi (8h30 à 17h30)

- Vous recherchez une information technique ?
- Vous souhaitez un conseil d'utilisation ?
- Vous avez besoin d'un diagnostic urgent ?

Nous prenons en charge immédiatement votre appel pour vous apporter une réponse adaptée à votre domaine d'expérimentation : Sciences de la Vie et de la Terre, Physique, Chimie, Technologie .

Service gratuit * :
+ 33 (0)2 32 29 40 50
** Hors coût d'appel*

Aide en ligne :
www.jeulin.fr
Rubrique FAQ

Direct connection for technical support

A team of experts at your disposal from Monday to Friday (opening hours)

- You're looking for technical information ?
- You wish advice for use ?
- You need an urgent diagnosis ?

We take in charge your request immediatly to provide you with the right answers regarding your activity field : Biology, Physics, Chemistry, Technology .

Free service * :
+ 33 (0)2 32 29 40 50
** Call cost not included*

JEULIN

Rue Jacques-Monod,
Z.I. n° 1, Netreville,
BP 1900, 27019 Evreux cedex,
France

Tél. : + 33 (0)2 32 29 40 00
Fax : + 33 (0)2 32 29 43 99
Internet : www.jeulin.fr - support@jeulin. fr

Phone : + 33 (0)2 32 29 40 49
Fax : + 33 (0)2 32 29 43 05
Internet : www.jeulin.com - export@jeulin.fr

SA capital 3 233 762 € - Siren R.C.S. B 387 901 044 - Siret 387 901 04400017